

## САЛАТЫ / SALADS

<b>Оливье: с говядиной / с курицей / с колбасой / с языком</b> ..... 200 гр..... <b>400</b> RUSSIAN SALAD: WITH BEEF / WITH CHICKEN / WITH SAUSAGE / WITH TONGUE
<b>Оливье с раковыми шейками / RUSSIAN SALAD WITH CRAYFISH TAILS</b> ..... 200 гр..... <b>470</b>
<b>Салат овощной / VEGETABLE SALAD</b> ..... 200 гр..... <b>450</b> (огурцы, помидоры, листья салата, зелень, болгарский перец, редис) (cucumbers, tomatoes, lettuce leaves, greens, paprika, radish)
<b>Легкий шеф-салат / LIGHT CHEF SALAD</b> .....150 гр..... <b>320</b> (рукола, вяленые томаты или черри, пармезан, орехи или семечки, оливково-лимонная заправка) (arugula, sun-dried tomatoes or cherry tomatoes, parmesan, nuts or seeds, olive-lemon dressing)
<b>Дополнительные ингредиенты на выбор:</b>
<b>утка / креветки / ростбиф /</b> ..... 50 гр..... <b>290</b>
<b>лосось слабосоленый</b> ..... 40 гр..... <b>390</b> EXTRA INGREDIENTS TO CHOOSE FROM: DUCK / SHRIMPS / ROAST BEEF / LIGHTLY SALTED SALMON
<b>Краб-салат / CRAB SALAD</b> .....150 гр..... <b>690</b>
<b>Пряный салат с языком / SPICY SALAD WITH TONGUE</b> ..... 220 гр..... <b>570</b> (отварной язык, маринованный огурец, сметана, хрен, болгарский перец, репчатый лук) (boiled tongue, pickled cucumber, sour cream, horseradish, paprika, onion)
<b>Тёплый салат с лососем / WARM SALMON SALAD</b> ..... 240 гр..... <b>750</b> (лосось филе, авокадо, листья салата, миндальные чипсы, томаты вяленые, сливочногорчичная заправка) (salmon fillet, avocado, lettuce leaves, almond chips, dried tomatoes, creamy mustard dressing)
<b>Салат с ростбифом / SALAD WITH ROAST BEEF</b> ..... 200 гр..... <b>590</b> (ростбиф, перец болгарский, маринованный огурец, горчица зернистая, масло растительное, лук фри) (roast beef, bell pepper, pickled cucumber, mustard, vegetable oil, onion fries)
<b>Цезарь с креветками / SHRIMP CAESAR</b> ..... 250 гр..... <b>590</b>
<b>Цезарь с курицей и беконом / CHICKEN&amp;BACON CAESAR</b> ..... 250 гр..... <b>490</b>
<b>Винегрет с солёными грибами</b> ..... 200 гр..... <b>420</b> / VINAIGRETTE WITH SALTED MUSHROOMS

## ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ / STARTERS

<b>Сельдь с луком / HERRING WITH ONIONS</b> ..... 100 гр..... <b>390</b>
<b>Сельдь с луком и отварным картофелем</b> ..... 300 гр..... <b>530</b> / HERRING WITH ONIONS AND BOILED POTATOES
<b>Лосось слабой соли / LIGHTLY SALTED SALMON</b> ..... 80 гр..... <b>750</b>
<b>Рулеты из цукини с мясом краба и кедровым орехом</b> ..... 100 гр..... <b>890</b> ZUCCHINI ROLLS WITH CRAB MEAT AND PINE NUT
<b>Рыбное ассорти / FISH PLATE</b> .....150 гр..... <b>1450</b> (Лосось слабой соли, Палтус х/к, Палтус с/с) / (Lightly salted salmon, cold-smoked halibut, lightly salted halibut)
<b>Мясное ассорти / MEAT PLATE</b> ..... 180 гр..... <b>890</b> (Куриный рулет, Ростбиф, Буженина) / (Chicken roulade, roast beef, roast pork)
<b>Гастрономическое ассорти / GASTRONOMIC PLATE</b> .....150 гр..... <b>850</b> (маринованные артишоки, оливки «Гигант», сыровяленый окорок, вяленые томаты, соус песто) (pickled artichokes, Giant olives, cured ham, dried tomatoes, pesto sauce)
<b>Отварной язык телячий с хреном / BOILED VEAL TONGUE WITH HORSERADISH</b> ..... 80 гр..... <b>480</b>
<b>Карпаччо из мраморной говядины / MARBLED BEEF CARPACCIO</b> .....150 гр..... <b>770</b>
<b>Перцы в медовом маринаде / BELL PEPPERS IN A HONEY MARINADE</b> .....150 гр..... <b>350</b>
<b>Грибы маринованные или солёные / PICKLED OR SALTED MUSHROOMS</b> ..... 200 гр..... <b>620</b>
<b>Ассорти сыров к вину / CHEESE PLATE TO THE WINE</b> ..... 200 гр..... <b>890</b> (Маасдам, Камамбер, Пармезан) (Maasdam, Camembert, Parmesan)

<b>Сало (сол/копч)</b> / LARD (SALTED/SMOKED).....	100 гр .....	<b>350</b>
<b>Вителло Тоннато</b> / VITELLO TONNATO .....	200 гр .....	<b>650</b>
<b>Бастурма</b> / BASTURMA .....	100 гр .....	<b>680</b>
<b>Севиче из тунца</b> / TUNA CEVICHE.....	150 гр .....	<b>850</b>
<b>Миноги маринованные</b> / PICKLED LAMPREYS .....	100/30 гр.....	<b>500</b>
<b>Ассорти свежих овощей</b> / ASSORTED FRESH VEGETABLES.....	200 гр .....	<b>450</b>
<b>Ассорти солений</b> / ASSORTED PICKLES.....	300 гр .....	<b>450</b>
<b>Тартар из говядины</b> / BEEF TARTARE.....	150 гр .....	<b>650</b>
<b>Рулеты из баклажанов с ореховой начинкой</b> .....	150 гр .....	<b>490</b>
/ EGGPLANT ROLLS WITH NUT FILLING		
<b>Капрезе</b> / CAPRESE (Томат, Моцарелла, соус Песто) / (Tomato, Mozzarella, Pesto sauce) ..	250 гр .....	<b>520</b>

## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ / APPETIZERS

<b>Драники со сметаной</b> / POTATO PANCAKES WITH SOUR CREAM .....	200 гр .....	<b>450</b>
<b>Блины (сметана/сгущенка/варенье)</b> .....	4 шт.....	<b>350</b>
/ PANCAKES (SOUR CREAM/CONDENSED MILK/JAM)		
<b>Блины с красной икрой</b> / PANCAKES WITH RED CAVIAR .....	120/30 гр.....	<b>650</b>
<b>Блины с лососем</b> / PANCAKES WITH SALMON .....	120/40 гр.....	<b>690</b>
<b>Цукини жареные с чесноком и помидорами</b> .....	150 гр .....	<b>350</b>
ZUCCHINI FRIED WITH GARLIC AND TOMATOES		
<b>Креветки жареные</b> / FRIED SHRIMPS .....	150 гр .....	<b>750</b>
<b>Гребешки жареные</b> / FRIED SCALLOPS .....	120 гр .....	<b>790</b>
<b>Мидии запеченные с сыром</b> / MUSSELS BAKED WITH CHEESE .....	200 гр .....	<b>680</b>
<b>Теплый тартар из печени домашней птицы</b> .....	150 гр .....	<b>420</b>
(с карамелизированным луком) / WARM POULTRY LIVER TARTARE (with caramelized onion)		

## СУПЫ / SOUPS

<b>Крем-суп из цукини с креветками</b> / ZUCCHINI CREAM SOUP WITH SHRIMPS ..	350 мл.....	<b>470</b>
<b>Куриный бульон с лапшой и яйцом</b> .....	350 мл.....	<b>350</b>
CHICKEN BROTH WITH NOODLES AND AN EGG		
<b>Борщ с говяжьей грудинкой</b> / BORSCH WITH A BEEF BRISKET .....	350 мл.....	<b>520</b>
<b>Уха от Шеф-повара</b> / CHEF'S FISH SOUP .....	350 мл.....	<b>550</b>
<b>Рассольник Ленинградский</b> / LENINGRAD PICKLE SOUP .....	350 мл.....	<b>390</b>
<b>Юшка грибная щедрая</b> / BOUNTIFUL MUSHROOM BROTH.....	350 мл.....	<b>450</b>
<b>Суп гороховый с копченой грудинкой</b> .....	350 мл.....	<b>350</b>
PEA SOUP WITH A SMOKED BRISKET		
<b>Солянка мясная сборная</b> / MEAT SOLYANKA .....	350 мл.....	<b>490</b>
<b>Харчо</b> / KHARCHO.....	350 мл.....	<b>490</b>

## ГАРНИРЫ / SIDE DISHES

<b>Отварной картофель / пюре</b> / BOILED POTATOES / MASHED POTATOES.....	150 гр .....	<b>150</b>
<b>Картофель айдахо / фри</b> / POTATO WEDGES / FRENCH FRIES .....	150 гр .....	<b>200</b>
<b>Тушёная квашенная капуста с черносливом</b> .....	150 гр .....	<b>150</b>
SAUERKRAUT STEWED WITH PRUNES		
<b>Овощи гриль</b> / GRILLED VEGETABLES .....	300 гр .....	<b>450</b>
(болгарский перец, томат, лук репчатый, баклажан, цукини) / (paprika, tomato, onion, eggplant, zucchini)		

<b>Киноа с овощами / QUINOA WITH VEGETABLES</b> .....	150 гр .....	<b>170</b>
<b>Рисовый гарнир (рис Басмати и бурый рис)</b> .....	150 гр .....	<b>170</b>
RICE SIDE DISH (BASMATI RICE AND BROWN RICE)		
<b>Овощи на пару / STEAMED VEGETABLES</b> .....	200 гр .....	<b>200</b>
<b>Кус-Кус / COUSCOUS</b> .....	150 гр .....	<b>150</b>
<b>Птитим / PTITIM</b> .....	200 гр .....	<b>200</b>

## ОСНОВНОЕ ГОРЯЧЕЕ / MAIN COURSES

<b>Стейк из лосося на Ваш вкус / SALMON STEAK TO YOUR TASTE</b> .....	180 гр .....	<b>1200</b>
<b>Стейк из судака (жареный или на пару)</b> .....	180 гр .....	<b>750</b>
/ PIKE PERCH STEAK (FRIED OR STEAMED)		
<b>Осетрина жаренная / FRIED STURGEON</b> .....	150 гр .....	<b>1950</b>
<b>Стейк из свинины / PORK STEAK</b> .....	200 гр .....	<b>580</b>
<b>Фленк стейк / FLANK STEAK</b> .....	230 гр .....	<b>1200</b>
<b>Стейк медальон / TENDERLOIN STEAK</b> .....	150 гр .....	<b>1200</b>
<b>Стейк из индейки с соусом манго-чили</b> .....	200 гр .....	<b>590</b>
/ TURKEY STEAK WITH MANGO CHILI SAUCE		
<b>Ножка молодого барашка / SPRING LAMB SHANK</b> .....	300 гр .....	<b>850</b>
<b>Котлета из рубленной баранины / CHOPPED LAMB CUTLET</b> .....	150 гр .....	<b>650</b>
(с перцами в медовом маринаде и пряным соусом) / (with peppers in honey marinade and a spicy sauce)		
<b>Котлеты Пожарские с пюре и маринованным огурцом</b> .....	150/150 гр .....	<b>650</b>
POZHARSKY CUTLETS WITH MASH AND PICKLE		
<b>Картофель жареный с луком и белыми грибами</b> .....	250 гр .....	<b>590</b>
POTATOES FRIED WITH ONIONS AND AND PORCINI		
<b>Пельмени (свинина, говядина) / DUMPLINGS (PORK, BEEF)</b> .....	200 гр .....	<b>490</b>
<b>Язык телячий с белыми грибами / A VEAL TONGUE WITH CEPES</b> .....	150/100 гр .....	<b>890</b>
<b>Щечки телячьи томленные в Киндзмараули с пюре</b> .....	200/120 гр .....	<b>780</b>
VEAL CHEEKS STEWED IN THE KINDZMARAU LI WINE WITH MASHED POTATOES		
<b>Бефстроганов с белыми грибами</b> .....	250 гр .....	<b>850</b>
BEEF STROGANOFF WITH CEPES		
<b>Утиная ножка «Конфи»</b> .....	180/100 гр .....	<b>790</b>
DUCK SHANK CONFIT		
<b>Черные спагеттини с морепродуктами</b> .....	380 гр .....	<b>750</b>
BLACK SPAGHETTINI WITH SEAFOOD		
<b>Феттучини с кроликом и грибами</b> .....	380 гр .....	<b>690</b>
FETTUCCHINE WITH RABBIT AND MUSHROOMS		
<b>Вареники с картошкой, капустой и жареным луком</b> .....	8 шт. ....	<b>450</b>
/ DUMPLINGS WITH POTATOES, CABBAGE AND FRIED ONIONS		
<b>Киевская котлета с зеленым маслом</b> .....	180 гр .....	<b>480</b>
/ CHICKEN KIEV WITH GREEN BUTTER		
<b>Котлета из щуки / PIKE CUTLET</b> .....	150 гр .....	<b>480</b>
<b>Цыплёнок Тапака / ТАПАКА CHICKEN</b> .....	350 гр .....	<b>790</b>
<b>Оленина томлёная на косточке (подаётся с пюре)</b> .....	200/150 гр .....	<b>780</b>
/ VENISON STEWED ON A BONE (SERVED WITH MASHED POTATOES)		
<b>Хашлама / томлённая телятина</b>		
<b>в собственном соку (подаётся с Аджасандалом)</b> .....	180/150 гр .....	<b>750</b>
/ HASHLAMA / STEWED VEAL IN ITS OWN JUICE (SERVED WITH AJAPSANDAL)		

## ДЕСЕРТЫ / DESSERTS

Десерт «Анна Павлова» / DESSERT «ANNA PAVLOVA».....	120 гр.....	450
Сорбет / SORBET.....	1 шар.....	150
Мороженое (ваниль, шоколад, клубника) .....	1 шар.....	120
/ ICE CREAM (VANILLA, CHOCOLATE, STRAWBERRIES)		
Домашнее мороженое (облепиха, фисташки).....	1 шар.....	150
/ HOMEMADE ICE CREAM (SEA BUCKTHORN, PISTACHIOS)		
Шоколадное муалё с шариком мороженого .....	1 шт. ....	380
CHOCOLATE MOELLEUX WITH A SCOOP OF ICE CREAM		
Зимняя вишня / WINTER CHERRY.....	150 гр .....	380
Медовик / HONEY PIE.....	150 гр .....	350
Варенье (вишня, клубника) / HOMEMADE JAM (CHERRY, STRAWBERRY).....	50 гр .....	100
Наполеон / NAPOLEON CAKE .....	150 гр .....	350
Торт Киевский / KYIV CAKE .....	120 гр .....	420
Блины с брусникой, яблоком и медом.....	150/30 гр.....	320
PANCAKES WITH LINGONBERRIES, APPLE AND HONEY		
Мёд / HONEY .....	50 гр .....	100
Фруктовая тарелка / FRUIT PLATE.....	300 гр.....	380

## НАПИТКИ БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ / SOFT DRINKS

Морс / компот / BERRY DRINK / COMPOTE.....	200/300/1000 мл.....	150/225/750
КОЛа / Тоник / COLA / TONIC .....	330 мл.....	280
Лимонад «Натахтари» .....	500 мл .....	320
(лимон, барбарис, тархун, саперави, фейхоа, груша)		
/ «NATAKHTARI» LEMONADE (LEMON, BARBERRY, TARRAGON, SAPERAVI, FEIJOA, PEAR)		
Сок Rich (яблоко, вишня, апельсин, томат).....	200 мл .....	170
/ «RICH» JUICE (APPLE, CHERRY, ORANGE, TOMATO)		
Сок свежавыжатый (апельсин / грейпфрут/яблоко/морковь) .....	200 мл .....	330
FRESH-SQUEEZED JUICE (ORANGE / GRAPEFRUIT/APPLE/CARROT)		
Минеральная вода «Боржоми» / «BORJOMI» MINERAL WATER.....	500 мл .....	320
Минеральная вода «Даусуз» / «DAUSUZ» MINERAL WATER.....	500/800 мл.....	300/450
Чай в чайнике.....	400/800 мл.....	320/580
(черный, – с бергамотом, зеленый, – с жасмином, молочный улун, иван-чай)		
/ TEA IN A TEAPOT (BLACK, – WITH BERGAMOT, GREEN, – WITH JASMINE, MILK OOLONG, WILLOW-HERB)		
Кофе Американо / Эспрессо / AMERICANO / ESPRESSO COFFEE .....	150/40 мл .....	200
Кофе Латте / Капучино / LATTE / CAPPUCCINO COFFEE .....	250 мл.....	280
Капучино / Латте на миндальном молоке .....	250 мл.....	320
/ ALMOND MILK CAPPUCCINO / LATTE .....		
Какао / HOT COCOA.....	250 мл.....	270